

LESSON TRANSCRIPT

# Video Culture Class: Hong Kong Holidays #7 Ghost Festival

---

# 7

大家好，我是Olivia。

歡迎收看「香港節日系列」。

今集我們會介紹盂蘭節。

在中國傳說中，農曆7月15日是鬼門關大開的日子，  
所以在那段時間孤魂野鬼可以由陰間來都陽間。

現在就來看看香港人是如何過盂蘭節吧！

你知道盂蘭節是來自哪個宗教嗎？

我會在這影片最後公佈答案。

在盂蘭節前後日子，某些人會在家裡供奉祖先以表孝心，以及祈求祖先庇佑。  
也有些人會在路邊燒香、金銀衣紙及祭品，  
用來供奉及超渡遊魂，讓它們不會成為餓鬼及窮鬼，以及令一些枉死的冤鬼安息。

有些人可能覺得這個節日太荒謬，

但對於中國人來說，則是「寧可信其有，不可信其無」。

還有一點就是，香港人通常說「污糟嘢」來代表「鬼魂」；

例如，「見到污糟嘢」即代表「看到鬼」。

在這個關乎鬼神的農曆7月，有很多禁忌：

晚上不要待在街上，也不要捱夜，因為在深夜人氣虛但鬼氣旺。

在街上不要靠近牆邊走，因為鬼魂喜歡靠牆站。

在室內不要開傘，因為那是拜祭死人的其中一個禮儀，可能會把鬼請入屋。

晚上不要去游泳，因為怕被鬼拉腳。

不要結婚，外遊，搬屋，總之諸事不宜。

你知否在中國神話中，掌管陰間的是閻羅王，所以鬼門關就是由他把守的。

閻羅王有一本「生死簿」，紀錄著每一個人的壽命。

而他的兩位手下「牛頭馬面」則負責到陽間把過世的人的魂魄帶到陰間。

現在就來揭曉問題的答案。

你知道盂蘭節是來自哪個宗教嗎？

有關盂蘭節的起源其實有兩個說法，一個是來自佛教，一個是道教。

兩個宗教都有關於盂蘭節的記載及特定儀式，在唐朝時更是兩者一起慶祝。

你覺得這一集怎麼樣？有沒有學到一些有趣的知識？

在你的國家，有沒有一個類似盂蘭節的節日呢？

在CantoneseClass101.com留言，和我們分享吧。下次見！